

Notebooks for the Grandchildren

**Recollections of a Trotskyist
Who Survived the Stalin Terror**

Mikhail Baitalsky

**Translated by
Marilyn Vogt-Downey**

**With a Foreword by
Roy Medvedev**



**HUMANITIES PRESS
NEW JERSEY**

Contents

<i>Foreword by Roy Medvedev</i>	ix
<i>Translator's Introduction</i>	xi
<i>Translator's Note</i>	xvii
<i>Annotated Abbreviations</i>	xviii
<i>Preliminary Remarks: The 1920s and the 1970s</i>	2
<i>Preface</i>	47
NOTEBOOK I	
1 Komsomol Christening	51
2 Our Jacobin Monastery	55
3 Were We Cultured?	61
4 Standards of Human Behavior	63
5 Primary and Secondary Feelings	68
6 Husbands and Wives in the Komsomol	73
7 A Little about the Language of the Times	77
NOTEBOOK II	
8 How It Was and How It Became	83
9 The Family of an Odessa Tailor	88
10 Ideological Content and Calvinism	92
11 I Saw My Homeland	100
12 Friendship with Grisha	102
13 Days and Evenings without Romance	106
14 Cain, Abel, and the "Platform of the Eighty-three"	110
15 The View from Cell No. 9	115
NOTEBOOK III	
16 I Make the Worst Choice	126

17	My First Arrest	136
18	A Year of Successes in Astrakhan	143
19	I Could Have Been Silent about This, Too	145
20	Features of the New Order	150
21	More about Boris and the Features of the Time	157

NOTEBOOK IV

22	Holy and Unholy Work	167
23	My Second Arrest	176
24	“We Know All about You”	187
25	Butyrky Humanism	192
26	Getting Acquainted with Vorkuta	198

NOTEBOOK V

27	At the Brickworks	209
28	Tents for the Condemned	218
29	Borya Elisavetsky	226
29A	Different Categories of Criminals	232
30	Vorkuta, Kotlas, Kirov	239
31	Russian Patriots	244

NOTEBOOK VI

32	They Even Found Me Here	260
33	My Co-Butyrnik	267
34	You Don't Get Something for Nothing	275
35	A Credo on the Subject of Wages	280
36	A Woman's Scream in the Corridor	282
37	“Consider Yourself Lucky!”	291

NOTEBOOK VII

38	Distinguishing Content from Filler	300
39	I End Up in the First Circle	306
40	We Delve into the Psalms of the New David	315
41	The Cunning Machine of the Secret Judicial Sessions	322
42	Conversations in the Main Alley	334

NOTEBOOK VIII

43	To Vorkuta for the Second Time	345
----	--------------------------------	-----

44	To Each His Own	358
45	Even Those in Exile Got a Chance to Vote	370
46	Joseph "Rakhmetov"	373
47	A Period of Camp Liberalization	376
48	A Puddle and the Watchtower on Its Shore	388

NOTEBOOK IX

49	Meaningless Drivelers Fall in Line	395
50	Vorkuta—My Alma Mater	401
51	The Poisonous Weapon of Hushing Things Up	406
52	Love and Hatred	408
53	On Very Ordinary Honesty	415
54	I Hope for an Echo	417
	<i>Translator's Postscript</i>	423
	<i>Appendix I</i>	429
	<i>Appendix II</i>	431
	<i>Index</i>	435